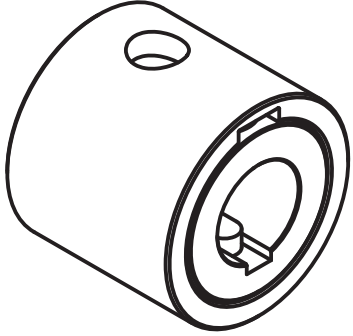


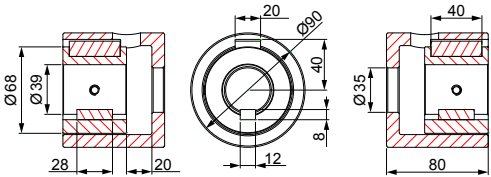
Art. CG-58 G



UNI/EN ISO9001 - UNI/EN ISO14000

© 2019 - Fratelli Comunello Spa - All right reserved
Via Cassola, 64 - 36027 Rosà (VI) - Italy

05/20 Rev. 01



Art.		Code		
CG-58 G	GRANDE	10131601 001	1	2,7

ITA

IMPIEGO: Adattatore per collegamento integrator con motore.

TIPO: Adattatore per integrator grande.

FISSAGGIO: Utilizzare 2 viti senza testa M6.

MATERIALE: Acciaio Zincato.

RICICLO: Smaltire il corpo (ruote, piatti e perni) come materiale ferroso e le protezioni laterali come alluminio, secondo le leggi del paese di installazione.

PARTI SOGGETTE AD USURA: Linguetta.

AVVERTENZE: Il costruttore si riserva di modificare senza preavviso le caratteristiche del prodotto secondo le proprie esigenze. Il costruttore non risponde di modifiche anche parziali del prodotto e le prestazioni dichiarate sono valide solo se si seguono le modalità di installazione riportate nelle istruzioni ed eseguite da personale qualificato.

CARATTERISTICHE TECNICHE				
PESO PEZZO			2,7 Kg	
PORTATA (forza massima sull'asse del cancello)			F1 max 4000 Kgf	
CADENZA MANUTENZIONI				
CASA PRIVATA	AZIENDA	MAGAZZINO	CONDOMINIO <20 UNITA'	CONDOMINIO > 20 UNITA'
2 ANNI*	2 ANNI*	1 ANNO*	6 MESI*	6 MESI*
CARRELLI ABBINATI			CGS 500.8 G	
Verificare funzionalità e integrità dei carrelli.				
Pulire la zona inferiore di contatto tra ruote e binario				
Verificare che i carrelli siano solidali con il basamento in calcestruzzo				
Ingrassare gli ingranaggi con grasso apposito				
Verificare usura ingranaggi, cremagliera e linguetta				
Verificare fissaggio viti di bloccaggio della cremagliera sulla monorotaia				
*Lo schema riportato è relativo ad un ambiente di lavoro normale (non ambiente marino o aggressivo).				

DE

Gebrauch: Adapter zum Verbinden der Integrator mit dem Motor.

Typ: Adapter für Grande-Integrator wagen.

Befestigung: verwenden Sie 2 M6-Madenschrauben.

Material: Verzinkter Stahl.

Wiederverwertung: entsorgen Sie die Buchsen, Schrauben und Laschen als Eisenmaterial gemäß den Gesetzen des Installationslandes. Zubehörteile: die Laschen.

Warnhinweise: Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Eigenschaften des Produkts ohne vorherige Ankündigung gemäß seinen Anforderungen zu ändern. Der Hersteller haftet nicht für auch nur teilweise Änderungen am Produkt und die angegebenen Leistungen sind nur gültig, wenn die in der Anleitung angegebenen und von qualifiziertem Personal durchgeführten Installationsmethoden befolgt werden.

TECHNISCHE DATEN				
STÜCKGEWICHT			2,7 Kg	
KAPAZITÄT (maximale Kraft auf die Torachse)			F1 max 4000 Kgf	
WARTUNGSPLAN				
WOHNHAUS	FIRMA	LAGER	WOHNHAUS <20 WOHNUNGEN	WOHNHAUS > 20 WOHNUNGEN
2 JAHRE*	2 JAHRE*	1 JAHR*	6 MONATE*	6 MONATE*
KOMBINIERTE LAUFWAGEN			CGS 500.8 G	
Die Funktionstüchtigkeit und Unversehrtheit der Wagen prüfen.				
Die Kontaktfläche von Rollen und Schiene sauber machen.				
Sicherstellen, dass die Wagen fest mit dem Unterbau aus Beton verbunden sind.				
Fetten Sie die Zahnräder mit dem entsprechenden Fett ein				
Zahnrad- und Zahnstangenverschleiß prüfen				
Überprüfen Sie, ob die Befestigungsschrauben des Zahnstangen an der Einschienenbahn befestigt sind				
* Die Angaben beziehen sich auf einen Standort mit normaler Belastung (nicht in der Nähe von Salzwasser oder mit besonders aggressiven Bedingungen).				

FR

UTILISATION: Adaptateur pour connecter des chariots Integrator au moteur.

TYPE: Adaptateur pour chariots Integrator versions Grande.

FIXATION: Utilisez 2 vis sans tête M6.

MATÉRIEL: Acier galvanisé.

RECYCLAGE: éliminez les douilles, les vis et les languettes comme des matériaux ferreux conformément aux lois du pays d'installation.

PIÈCES SOUMISES À L'USURE: Languette.

AVERTISSEMENTS: Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques du produit en fonction de ses besoins sans préavis. Le fabricant n'est pas responsable des modifications même partielles du produit et les performances déclarées ne sont valables que si les méthodes d'installation précisées dans les instructions et effectuées par du personnel qualifié sont suivies.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES				
POIDS PIECE			2,7 Kg	
CAPACITÉ (force maximale sur l'axe du chariot)			F1 max 4000 Kgf	
FREQUENCE ENTRETIENS				
MAISON PARTICULIER	ENTREPRISE	DEPOT	IMMEUBLE <20 UNITES	IMMEUBLE > 20 UNITES
2 ANS*	2 ANS*	1 AN*	6 MOIS*	6 MOIS*
CHARIOTS COMBINÉ			CGS 500.8 G	
Vérifier le bon fonctionnement et le bon état des chariots.				
Nettoyer la zone inférieure de contact entre les roues et le rail				
Vérifier que les chariots soient solidaires du socle en béton				
Graisser les engrenages avec la graisse appropriée				
Vérifier l'usure de engrenages et crémaillères				
Vérifier la fixation des vis de verrouillage de la crémaillères sur le rail				
* Le schéma se rapporte à un milieu de travail normal (pas un milieu marin ni particulièrement agressif).				

ESP

USO: Adaptador para conectar carros Integrator con motor.

TIPOLOGIA: Adaptador para carros Integrator "Grande"

FIJACIÓN: Utilizar 2 tornillos sin cabeza M6

MATERIAL: Acero galvanizado

RICICLO: disponer casquillos, tornillos y linguetas como material ferroso según las leyes del país de instalación.

PIEZAS SUJETAS AL DESGASTE: linguete

ADVERTENCIA: El fabricante se reserva el derecho de cambiar sin previo aviso las características del producto según sus necesidades. El fabricante no será responsable de ningún cambio parcial del producto y el rendimiento declarado solo será válido si los procedimientos de instalación que figuran en las instrucciones son seguidos y realizados por personal cualificado

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS				
PESO PIEZA			2,7 Kg	
LA CAPACIDAD (fuerza máxima sobre el eje del carro)			F1 max 4000 Kgf	
CADENCIA MANTENIMIENTOS				
CASA PARTICULAR	EMPRESA	ALMACÉN	INMUEBLE EN CONDOMINIO <20 UNIDADES	INMUEBLE EN CONDOMINIO > 20 UNIDADES
2 AÑOS*	2 AÑOS*	1 AÑO*	6 MESES*	6 MESES*
CARROS PAREADOS			CGS 500.8 G	
Verificar funcionalidad e integridad de los carros.				
Limpiar la zona inferior de contacto entre ruedas y vía				
Verificar que los carros sean solidarios con el basamento de hormigón				
Engrasar los engranajes con la grasa adecuada				
Controlar el desgaste de engranajes y cremalleras				
Comprobar la fijación de los tornillos de bloqueo de la cremallera al monorriel				
*El presente esquema es relativo a un ambiente normal de trabajo (no ambiente marino o agresivo).				

EN

USE: Adapter for connecting Integrator carriages with motor.

TYPE: Adapter for Grande Integrator carriages.

FIXING: Use 2 M6 headless screws.

Material: galvanized steel.

RECYCLING: Dispose of the bushes, screws and latches as ferrous material according to the laws of the installation's country.

Wear parts: latches.

WARNINGS: The manufacturer reserves the right to change the characteristics of the product according to his needs without prior notice. The manufacturer is not liable for even partial modifications of the product and the declared performances are valid only if the installation methods indicated in the instructions and performed by qualified personnel are followed.

TECHNICAL CHARACTERISTICS				
WEIGHT OF PART			2,7 Kg	
CAPACITY (maximum force on the carriage axis)			F1 max 4000 Kgf	
MAINTENANCE FREQUENCY				
PRIVATE HOME	BUSINESS	WAREHOUSE	CONDOMINIUM <20 UNITS	CONDOMINIUM > 20 UNITS
2 YEAR*	2 YEAR *	1 YEAR *	6 MONTHS*	6 MONTHS *
COMBINED CARRIAGES			CGS 500.8 G	
Check the functionality and integrity of carriages.				
Clean lower area of contact between wheels and rail				
Make sure the carriages are integral with the concrete base				
Grease the gears with the appropriate grease				
Check gears and racks wear				
Check fastening of the locking screws of the rack to the monorail				
*The scheme refers to a normal workplace (not marine or particularly aggressive environments).				

RUS

ПРИМЕНЕНИЕ: Адаптер для соединения тележек Integrator с приводом

ТИП: Тип: адаптер для больших тележек Integrator

КРЕПЛЕНИЕ: Используйте 2 винта М6 без головки

МАТЕРИАЛ: Оцинкованная сталь.

ПЕРЕРАБОТКА: Утилизируйте втулки, винты и металлические зажимы как железный материал в соответствии с законодательством страны установки.

ДЕТАЛИ, ПРЕДМЕТНЫЕ ДЛЯ ИЗНОСА: металлические зажимы
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Производитель оставляет за собой право изменять характеристики продукта в соответствии с его потребностями без предварительного уведомления. Производитель не несет ответственности даже за частичные модификации продукта, и заявленные характеристики действительны только при соблюдении методов установки, указанных в инструкциях и выполненных квалифицированным персоналом.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ				
ВЕС 1 ЕДИНИЦЫ			2,7 Kg	
ВМЕСТИМОСТЬ (максимальное усилие на оси тележки)			F1 max 4000 Kgf	
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ				
ЧАСТНЫЙ ДОМ	ПРЕДПРИЯТИЕ	СКЛАД	ЖИЛОЙ ДОМ 20 КВАРТИР	ЖИЛОЙ ДОМ 20 КВАРТИР
2 ГОДА*	2 ГОДА*	1 ГОД*	6 МЕСЯЦЕВ*	6 МЕСЯЦЕВ*
КОМБИНИРОВАННЫЕ ТЕЛЕЖКИ			CGS 500.8 G	
Убедиться в функциональности и целостности тележек.				
Прочистить нижнюю часть зоны соприкосновения роликов с направляющей.				
Убедиться в жестком закреплении тележек на бетонном фундаменте				
Смажьте шестерни соответствующей смазкой				
Проверьте износ стойки и шестерни				
Проверьте крепление крепежных винтов стойки к монорельсу				
*Параметры данной таблицы предусмотрены для нормального рабочего помещения (не для объектов вблизи моря или с другими агрессивными факторами).				

